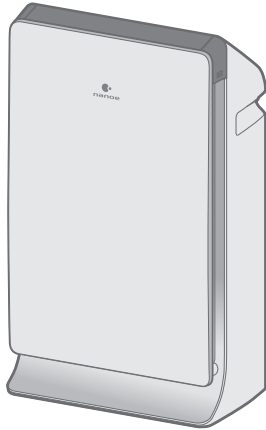


OPERATING INSTRUCTIONS 使用說明書 Air Purifier 空氣清新機



Model No. **F-PXL35H**
型號

This product is for indoor use only

本產品為室內專用

CONTENTS

SAFETY PRECAUTIONS	4~6
SETTING AND OPERATING REQUIREMENTS	6
PARTS IDENTIFICATION AND FUNCTION	8~9
PREPARATION	10~11
<hr/>	
OPERATING METHODS	12
<hr/>	
CARE AND MAINTENANCE	13~15
•WHEN IDLE FOR A LONG TIME	13
•REFERENCE TIME FOR FILTER REPLACEMENT	15
<hr/>	
FURTHER INFORMATION	16
FAQS	18
TROUBLESHOOTING	19
SPECIFICATIONS/ OPTIONAL ACCESSORIES	BACK COVER

目錄

安全注意事項	5~7
設置與使用要求	7
各部件名稱與作用	8~9
準備	10~11
<hr/>	
使用方法	12
<hr/>	
維護保養	13~15
•長期不使用時	13
•更換過濾網的參考時間	15
<hr/>	
更多信息	17
常見問題解答	18
故障排除	19
規格/自選配件	末頁

確認與準備
AND SETUP

使用方法
OPERATING

維護保養
CARE AND
MAINTENANCE

其他信息
OTHER
INFORMATION

Warranty card attached

Thank you very much for purchasing this Panasonic product.

Please read these operating instructions carefully before operation and maintenance.

Failure to comply with instructions could result in injury or property damage.

Also, be sure to read the "Safety precautions" section (page 4 and 6) before use.

Make sure that the correct information is written on the warranty card, including the date of purchase and the name of the distributor. Keep the warranty card in a safe place along with the operating instructions for future reference.

另附保證書

感謝您選購Panasonic產品。

使用和維護產品前，請仔細閱讀本使用說明書。

不遵照本說明書進行操作有可能導致受傷或財產損失。

使用前，請務必先閱讀“安全注意事項”（第5和7頁）。

請確認保證書中已填寫“購買日期、經銷商名稱”等信息後，將其與使用說明書一同進行妥善保管。

“House Dust Catcher” and “nanoe[®]” give you clean and fresh air.

- House Dust Catcher completely cleaning dust from the air near the floor
- Equipped with nanoe[®] technology
- Slim and compact design

■ About “nanoe[®]”

nanoe[®] is a microparticle ion wrapped in water that is derived from the latest technology.



With nanoe[®] technology, the effect of sterilization[★]*1, allergens inhibition^{※2}, fungi elimination^{※3} and deodorization^{※4} can be achieved. Furthermore, it creates an atmosphere that is conducive for beautiful hydrated skin.

★ < airborne bacteria > The result is of a 4-hours test in closed space of 25 m³, instead of in actual application space.

★ < adhered bacteria > The result is of a 8-hours test in closed space of 23 m³, instead of in actual application space.

The deodorizer effect differs according to the surrounding environment (temperature/humidity), operation time, type of odor/fiber.

- This is nanoe[®] device verification result, it is different from the verification of this product.
- This product is not a medical equipment.

※1 < airborne bacteria >

- Testing organization: Kitasato Research Center of Environmental Sciences
- Test method: directly expose and measure the bacteria count collected in testing space of 25 m³
- Sterilization method: release nanoe[®]
- Target: airborne bacteria
- Test outcome: inhibited 99% and above in 4-hours (Test number 24_0301_1)

< adhered bacteria >

- Testing organization: Japan Food Research Laboratories
- Test method: measure the bacteria count soaked in the fabric inside the 23 m³ test container
- Sterilization method: release nanoe[®]
- Target: bacteria clinging onto the standard fabric
- Test outcome: inhibited 99% and above in 8-hours (Test number 13044083003-01)
With a variety of bacteria to test

※2 ● Testing organization: Panasonic Corporation Analysis Center

- Test method: measure the allergens soaked in the fabric inside 23 m³ test container with ELISA method
- Inhibiting method: release nanoe[®]
- Target: pollen allergens
- Test outcome: inhibited 88% and above in 8-hours (BAA33-130402-F01)

※3 ● Testing organization: Japan Food Research Laboratories

- Test method: measure change in bacteria count in test room measuring 23 m³
- Sterilization method: release nanoe[®]
- Target: attachment mold bacteria
- Test outcome: to confirm the effect after 8-hours (Test number 13044083002-01)

※4 ● Testing organization: Panasonic Corporation Analysis Center

- Test method: conduct verification by using 6-phase odor intensity notation in test container of 23 m³
- Deodorizing method: release nanoe[®]
- Target: adhered cigarette odor
- Test outcome: odor intensity drops to 1.2 after 2-hours (BAA33-130125-D01)

採用“室內微塵捕捉器”和“nanoe®”技術，締造清淨家居。

- 室內微塵捕捉器徹底清除地面低層空氣中的灰塵。
- 配備nanoe®技術。
- 機身設計纖巧。

關於“nanoe®”

所謂nanoe®，是指利用最先進的科技創造的水合電離子微粒。

依靠nanoe®技術，能有效除菌★※1、抑制過敏原※2、殺滅真菌※3、去除附著性氣味※4等，從而打造出美膚空間。

★ <浮動真菌>這是在25m³密閉空間下測試4小時後得出的效果，並非實際使用空間效果。

★ <附著細菌>這是在23m³密閉容器下測試8小時後得出的效果，並非實際使用空間效果。

除臭效果會根據周圍環境（溫度、濕度）、執行時間、臭氣、纖維的種類的不同而有所不同。



- 此為nanoe®發生裝置的驗證結果，它與本產品的驗證結果不同。
- 本產品不屬於醫療器械。

※1 <浮動真菌>

- 實驗機構：財團法人北里環境科學中心
- 實驗方法：直接放置在25m³的實驗空間內，以測定所收集的細菌數量
- 除菌方法：釋放nanoe®
- 實驗對象：浮動真菌
- 實驗結果：經過4小時之後，殺滅99%以上的浮動真菌（北生髮24_0301_1號）

<附著細菌>

- 實驗機構：財團法人日本食品分析中心
- 實驗方法：測定在23m³實驗空間內的布塊上所附著的細菌數
- 除菌方法：釋放nanoe®
- 實驗對象：標準布塊上附著的細菌
- 實驗結果：經過8小時之後，殺滅99%以上的附著細菌（第13044083003-01號）
試驗用各種各樣細菌中的一種實施

※2 ● 實驗機構：松下電工解析中心（株式會社）

- 實驗方法：測定在23m³實驗空間內的布塊上所附著的過敏原，採用ELISA法進行測定
- 去除方法：釋放nanoe®
- 實驗對象：花粉的過敏原
- 實驗結果：經過8小時之後，抑制88%以上的過敏性物（BAA33-130402-F01）

※3 ● 實驗機構：財團法人日本食品分析中心

- 實驗方法：在23m³實驗空間內的布塊上所附著的真菌進行確認
- 除菌方法：釋放nanoe®
- 實驗對象：附著真菌
- 實驗結果：經過8小時之後確認效果（第13044083002-01號）

※4 ● 實驗機構：松下電工解析中心（株式會社）

- 實驗方法：在23m³的實驗空間內，採用6個等級的臭氣強度標記法進行驗證
- 除臭方法：釋放nanoe®
- 實驗對象：附著煙味
- 實驗結果：經過2小時之後，臭氣強度下降至1.2等級（BAA33-130125-D01）

SAFETY PRECAUTIONS

Please strictly follow

The safety precautions in this instruction should be strictly followed in order to prevent injury to users or damage properties.

- The following symbols differentiate the levels of danger or injury that may result if the product is not used correctly as instructed.



WARNING

Denotes a hazard that could result in death or serious injury.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury or damage to property.

- The following symbols are used to indicate the type of instructions that need to be followed. (The symbols given below are examples)



This symbol indicates an action that must not be performed.



This symbol indicates an action that must be performed.



WARNING



- **Do not pull the power cord when carrying or storing the product.**
(Otherwise, the power cord may be damaged, causing fire or electric shocks.)

- **Do not damage the power cord or power plug.**

- Do not cut, modify, twist, squeeze the power cord, place it near heat sources or place any heavy weight on it, etc.
(Otherwise, the power cord may be damaged, causing fire or electric shocks.)

- **Do not connect electricity other than the rated voltage (220V~ 50Hz).**
(Otherwise, the power cord may be overheat, causing fire.)

- **Do not clean the product with acid detergents or detergents that contain chlorine.**
(Toxic gases given off by the detergent may be harmful to your health.)

- **Do not place your fingers or metal objects into the air inlet or air outlet.**
(Otherwise, you may be hurt by the inner units, causing electric shocks or injury.)

- **Do not touch the power plug with wet hands.**
(Otherwise, electric shocks may occur.)



- **Do not let the product get wet.**
(Otherwise, the product may short circuit, causing fire or electric shocks.)



- **Do not disassemble or modify this product.**
(Otherwise, the product may malfunction, causing fire or electric shocks.)
→Contact the dealer for repair.



- **In case of any abnormality or fault, please stop using the product immediately and disconnect the power.**

(Otherwise, electric shocks, fire or smoke may occur.)

< Examples of abnormality/Fault >

- The product stops running when the power cord is moved.
- If any switches does not work.
- If the circuit breaker is tripped or a fuse blows.
- If the power cord or power plug become abnormally hot.
- If you notice a burning smell or an abnormal sound or vibration.
- If there is any other abnormalities or fault.
→Please stop using the product immediately and disconnect the power, and contact the dealer to check and repair.

- **Clean the power plug regularly.**

(If dust is found on the power plug, humidity may cause damage to insulation, causing fire.)

- Disconnect the power and wipe it with a dry cloth. When the product has not been used for long period, disconnect the power.

- **Be sure to disconnect the power before cleaning the product.**

(Otherwise, the product may self-start operate suddenly, causing electric shocks or injury.)

- **Insert the power plug securely.**

(If the power plug is not inserted securely, electric shocks or fire may occur due to short circuit.)

- Do not use damaged power plugs or loosen power sockets.

- **If the supply power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**

(Otherwise, electric shock or fire may occur.)

安全注意事項

請務必遵守

為了避免對您或其他人造成傷害或財物損害，請務必遵守說明書中的安全注意事項。

■ 以下標誌是根據不按指示使用產品所產生的危險或受傷程度進行分類。



警告 本標誌所表示的內容為“不遵守的話可能造成死亡或人身重傷”。



注意 本標誌所表示的內容為“不遵守的話可能造成人身輕傷或財物損害”。

■ 以下標誌為務必遵守的指示種類。（下列標誌為例子。）



此標誌表示禁止事項。



此標誌表示強制事項。



警告



- 移動或存放時禁止拉扯電源線。
(否則電源線可能會損壞，導致火災或觸電。)
- 禁止損壞電源線或電源插頭。
 - 禁止切割、改裝、擰絞、擠壓電源線、使電源線靠近熱源以及在電源線上放置重物等。
(否則電源線可能會損壞，導致火災或觸電。)
- 禁止使用額定電壓（220V~ 50Hz）以外的電源。
(否則電源線可能會過熱，導致火災。)
- 禁止使用氯類以及酸性的洗滌劑。
(洗滌劑中散發出的有毒氣體損害健康。)
- 禁止將手指或金屬物放入進風口、出風口等縫隙處。
(否則可能會接觸到產品內部，導致觸電或受傷。)
- 禁止用濕手接觸電源插頭。
(否則可能會導致觸電。)
- 禁止弄濕機身。
(否則產品可能會短路，導致火災或觸電。)



- 禁止擅自拆開或改裝本產品。
(否則產品可能會異常，導致火災或觸電。)
→需要維修時請聯繫經銷商進行維修。



- 當有以下的任何情況出現時，請立即停止使用該產品並拔出電源插頭。
(否則可能會導致觸電、起火或冒煙。)
<異常·故障的例子>
 - 移動電源線時，產品停止運轉。
 - 如果任何控制按鈕故障。
 - 如果斷路器起作用或保險絲燒毀。
 - 如果電源線或電源插頭異常發熱。
 - 如果您發覺有燒焦的異味或異常的聲音或振動。
 - 如果有其他任何異常現象或故障。→立即停止運行，拔下電源插頭，聯繫經銷商進行檢查、維修。
- 請定期清潔電源插頭。
(如果電源插頭上有灰塵、濕氣可能會破壞電源插頭的絕緣部分，導致火災。)
→拔下電源插頭，用乾布擦淨。產品長期不使用時，應拔下電源插頭。
- 在對電器進行維護保養之前，務必確保斷開電源。
(否則產品可能會突然運行，導致觸電或受傷。)
- 請將電源插頭完全插入電源插座。
(如果電源插頭沒有完全插牢，可能會觸電或電源線過熱導致火災。)
→禁止使用已損壞的電源插頭或鬆動的電源插座。
- 如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。
(否則可能會導致觸電或火災。)

確認與準備
CONFIRMATION
AND SETUP

SAFETY PRECAUTIONS

Please strictly follow



CAUTION



Do not place the product in the following places:

- Do not place in incline and unstable place. (Otherwise, the product may fall over, causing injury.)
- Where the temperature or humidity is too high, or water area, such as a bathroom. (Otherwise, the product may leak current, causing fire or electric shock .)
- Where oil content is rich in the air, such as in kitchens. (Otherwise, the product may crack, causing injury.)
- Where oil or inflammable gas is present and may be leaked. (Otherwise, a fire may occur due to ignition in the product.)
- Where the air outlet faces animals or plants directly. (Otherwise, it may cause discomfort to animals and wilt plant.)

Do not clean the product with gasoline or other volatile mixture solvents, and avoid contacting with spray insecticides.

(Otherwise, the product may crack or short circuit, causing injury, fire or electric shock.)

Do not operate this product in places where indoor fumigation type insecticides are used.

(Chemical residue may build up inside the product and discharged from the air outlet, damaging health.)

→Ventilate the room with fresh air thoroughly after using insecticides before operating the product.

Do not sit on or lean against this product.

(Otherwise, the product may fall over and injury may occur.)

- Families with children should pay more attention.



Do not place the product near combustible materials such as lighted cigarette incense, etc.

(Otherwise, these may be absorbed into the product, causing fire.)

Do not carry the product by holding louver or front panel .

(Otherwise, the product may slip out, causing injury .)



When disconnecting the power, hold the power plug instead of the power cord.

(Otherwise, the power cord may be damaged, causing fire or electric shocks.)

Keep the room well-ventilated when using the product together with a burner.

(Otherwise, carbon monoxide poisoning may occur.)

- This product cannot remove carbon monoxide.

When carrying this product, stop operating and disconnect the power, hold the left and right handles.

(Otherwise, the product may slip out, causing injury .)



- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experiences and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the product by a person responsible for the safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

SETTING AND OPERATING REQUIREMENTS

Do not put the product in the following places:

- Where the product will be exposed directly to sunlight or outlet of air conditioner. (Otherwise, deformation, degeneration, discolor and malfunction may take place.)
 - Near equipment such as TV set and radio. (Otherwise, visual disturbances or noises may happen.)
- Keep the product 1 m or above away from those devices.

Do not share power socket with TV, radio etc.

(Otherwise, visual disturbances or noises may happen.)

→In this case, insert the power plug into another power socket.

Do not place any object on the product.

(Otherwise, an operation error or malfunction may be caused.)

If the product is used in the same place for a long period.

Using it continuously at the same location may result in the walls or the floor surrounding the product to become dirty. We recommend that you move the product away from where it is placed for maintenance.

Areas that can enhance the effectiveness!

Place it low on the floor as a countermeasure against pollen and dust.

Since pollen or dust is likely to float in the air near the floor, we recommend you put the product on the flat floor in the room.

Way to circulate air more effectively.

Install the equipment with its left, right and top about 30cm or more away from walls, furniture or curtains, etc, otherwise the polluted air is difficult to be cleared. To ensure effectiveness of this product, keep its back at least 1cm away from the wall.



注意



■ 禁止放置本產品於以下場所。

- 不穩定的場所。
(否則產品可能會翻到, 導致受傷。)
- 高溫、高濕或會弄濕機器的場所, 例如浴室。
(否則產品可能會漏電, 導致火災或觸電。)
- 廚房等排放油煙的場所。
(否則產品可能會破裂, 導致受傷。)
- 油、可燃性氣體正在使用而有可能洩漏的場所。
(否則吸入產品內可能會起火, 導致火災。)
- 風口正對動植物的場所。
(否則可能會導致動物不適, 植物風乾。)

■ 禁止使用汽油或其他揮發性混合溶劑擦拭產品, 以及把殺蟲劑噴到產品上。

(否則產品可能會破裂或短路, 導致受傷、火災或觸電。)

■ 使用煙熏型殺蟲劑時禁止運行產品。

(否則化學殘留物可能會在產品內積聚, 然後從出風口排出, 危害身體健康。)

→ 使用殺蟲劑後, 應先讓房間徹底通風, 然後才可運行產品。

■ 禁止坐靠本產品。

- (否則產品可能會翻到, 導致受傷。)
- 有小孩的家庭要多加注意。



■ 產品禁止接近點燃的香煙、香火等可燃物。

(否則易燃物可能會被吸入產品內起火, 導致火災。)

■ 禁止握住導風板或前面板移動產品。

(否則產品可能會發生滑落導致受傷。)



■ 請手持電源插頭部位拔下電源插頭。

(否則電源線可能會損壞, 導致火災或觸電。)

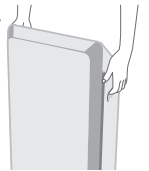
■ 與燃燒器具一起使用時, 需保持空氣流通。

(否則可能會導致一氧化碳中毒。)

- 本產品不能去除一氧化碳。

■ 移動產品時應停止運轉並拔下電源插頭, 握住左右把手。

(否則產品可能會發生滑落導致受傷。)



- 本產品不適合有殘障、智障或精神障礙的人士, 或缺乏經驗、常識者(包括兒童)維護使用, 除非在監護人的看護或指導下使用。
- 兒童應該有人進行看護, 以防將產品當做玩具。

設置與使用要求

■ 不要設置本產品於以下場所。

- 陽光直射或正對空調出風口等場所。
(否則可能會造成變形、老化、變色和發生故障。)
- 電視機及收音機等設備附近。
(否則可能會導致影像素亂以及雜音。)
- 將產品設置在距離上述設備1m以上的位置。

■ 不要與電視機、收音機等設備使用同一電源插座。

(電源插頭插入時有可能會產生影像素亂以及雜音。)

→ 請將電源插頭插到其他電源插座上。

■ 主機上請勿放置物品。

(否則有可能導致操作錯誤、故障。)

■ 在同一場所長時間使用時。

在同一場所長時間使用時, 主機周圍的牆壁以及地板會髒污。進行主機維護保養時, 建議改變設置場所。

在這些場所使用, 非常有效!

■ 將本產品放置於地面, 以針對室內的花粉揚塵。

由於花粉、灰塵等容易落到地板附近, 因此建議將本產品放在房間中平坦的地面上。

■ 使房間裡的空氣有效循環。

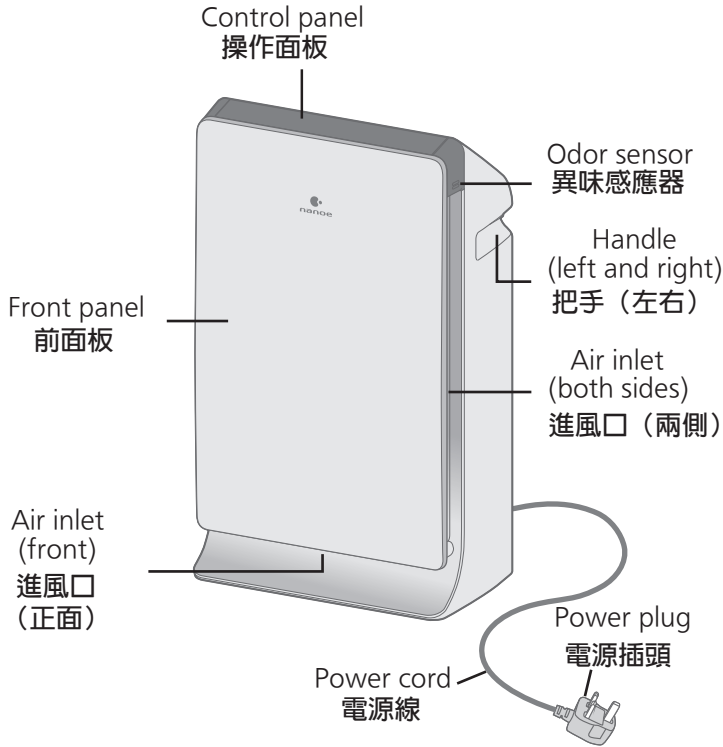
請將本產品放置在其左右與上方距離牆壁、傢俱、窗簾等約30cm以上的地方, 否則污染物難以吸入機體。為了更有效地使用本產品, 請保持產品背部距離牆壁至少1cm。



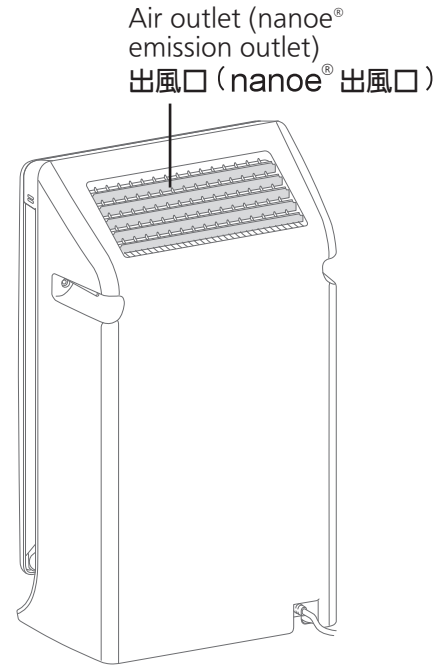
PARTS IDENTIFICATION AND FUNCTION

各部件名稱與作用

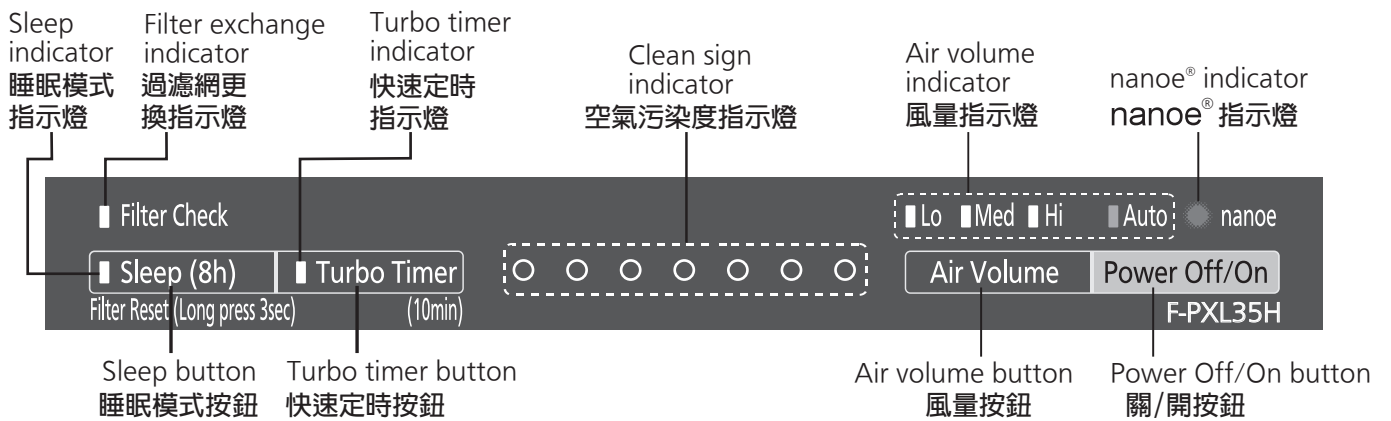
Front 正面



Back 背面



Control panel 操作面板

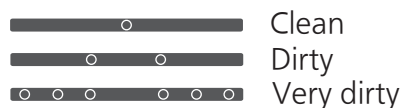


PARTS IDENTIFICATION AND FUNCTION

各部件名稱與作用

Clean sign indicator

The odor sensor detects odor in the air and notifies with the sign.



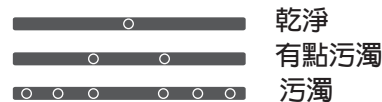
■ When you want to switch off the clean sign

When sleeping the clean sign can be switched off.

Press the **Sleep (8h)** and **Air Volume** simultaneously for about 3 seconds during operation.
(Press again when you want it to light up.)

空氣污染度指示燈

通過異味感應器檢測空氣中的污染物，並以指示燈進行提示。



■ 若要關閉空氣污染度指示燈

如休息時可以關閉空氣污染度指示燈。

運行過程中，同時按住 **Sleep (8h)** 和

Air Volume 約3秒鐘。

(再次按下按鈕即可打開空氣污染度指示燈)

Odor sensor

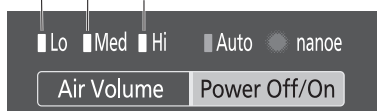
The sensitivity of the sensor can be changed according to the location placed.

① Under the condition when the operation is "off", press and hold down **Turbo Timer** and **Air Volume** simultaneously.
(The Air volume indicator will light up sequentially)

② Remove your finger from the button when your desired sensitivity is reached.

Sensor sensitivity

Lo Med Hi



- Please set it to "Hi" when the sensitivity is poor.
- When the product is used for the first time or powered on again, it will be set to "Med" automatically.

異味感應器

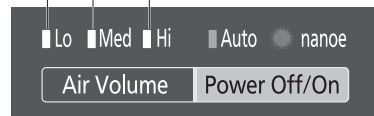
根據放置場所與實際需要，可以調節感應器的靈敏度。

① 在“關閉”狀態下同時按住 **Turbo Timer** 與 **Air Volume** 按鈕。
(風量指示燈依次點亮)

② 達到所需靈敏度後，請鬆開按鈕。

感應器靈敏度

低 中 高



- 如靈敏度較差時請設定為高。
- 初次使用時，以及重新插上電源插頭時，產品的預設狀態為“中”。

nanoe® indicator

Indicator to notify that nanoe® is taking place.

- The indicator lights up in all operation modes.
- nanoe® can be closed.
 - During operation, press and hold down the **Sleep (8h)** and **Turbo Timer** for about 3 seconds.
(The nanoe® indicator turns off)
 - To restart the nanoe® function, press and hold the buttons again for about 3 seconds.
(The nanoe® indicator lights up)

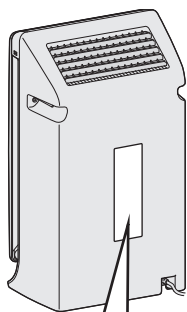
nanoe® 指示燈

用於指示 nanoe® 功能啟用。

- 在所有運行模式下，指示燈均會亮起。
- 可關閉 nanoe® 功能。
 - 運行過程中，同時按住 **Sleep (8h)** 按鈕與 **Turbo Timer** 按鈕約3秒鐘。
(nanoe® 指示燈熄滅)
 - 若要再次啟用 nanoe® 功能，僅需再次按住按鈕約3秒鐘。
(nanoe® 指示燈亮起)

Before startup 開機準備

- 1** Fill in the label with the first date of use.
填寫開始使用日期。



- Composite air filter replacement
- About once per 3 years.

Replacement composite air filter
Part No. **ZXFP35X**

Date installed:

- Deodorizing filter replacement
- Replace a new one when the deodorizing function becomes less effective (About once per 3 years)

Replacement deodorizing filter
Part No. **ZXFD35X**

Date installed:

Note

- Be sure to read P.4 and 6 before installation.

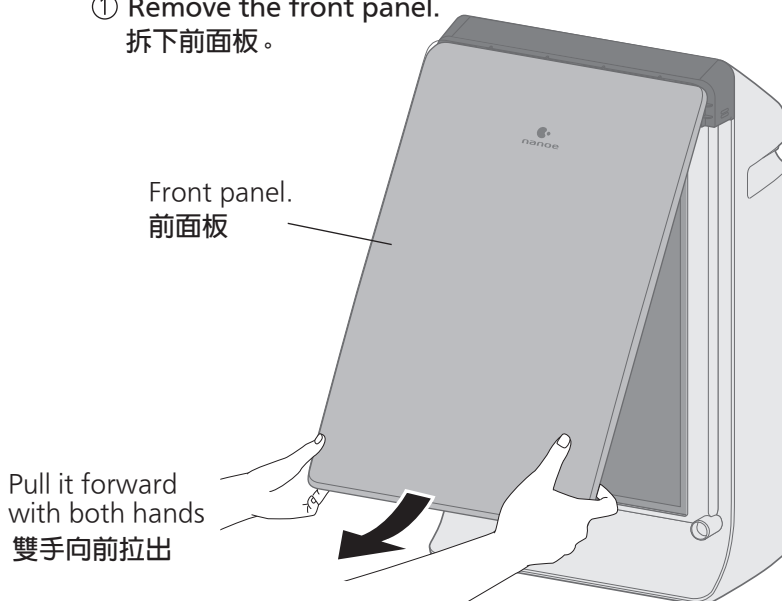
要求

- 設置前請務必參照第5和7頁。

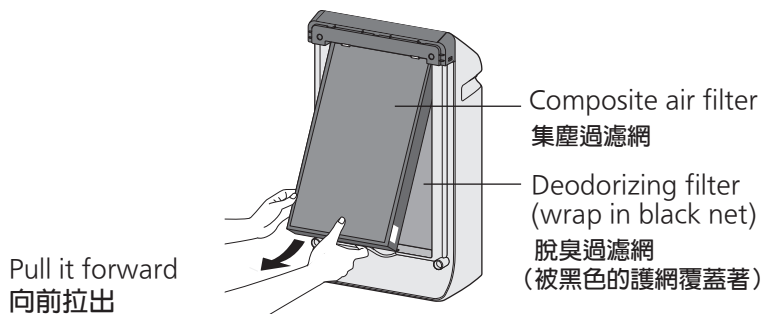
Install filters 安裝過濾網

- 2** Remove the deodorizing filter from the poly bag.
從塑膠袋中取出脫臭過濾網。

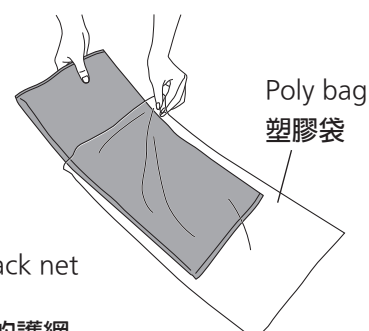
- ① Remove the front panel.
拆下前面板。



- ② Remove the filter (2 types).
拆下過濾網 (2種)。



- ③ Remove the deodorizing filter from the poly bag.
從塑膠袋中取出脫臭過濾網。



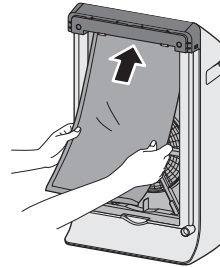
- ※ Please don't remove the black net of a deodorizing filter.
請勿取下脫臭過濾網上黑色的護網。

Install filters 安裝過濾網

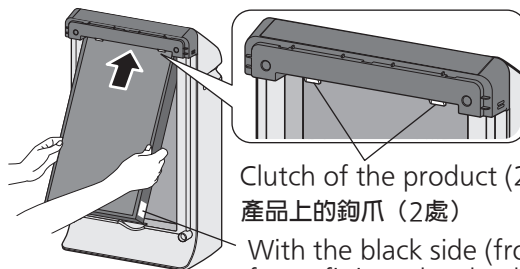
Power-on 接通電源

3 Install the filters (two types) and front panel. 安裝過濾網（兩種）和前面板。

- ① Install the deodorizing filter.
(no distinction between the inside and outside, upper and lower)
安裝脫臭過濾網。
(無內外、上下的區分)



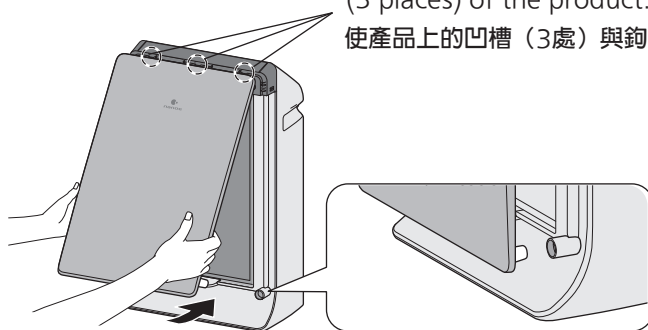
- ② Install the composite air filter.
安裝集塵過濾網。



Clutch of the product (2 places)
產品上的鉤爪（2處）

With the black side (front side) as the front, fit into the clutch of the product.
使過濾網黑色面（正面）置於自身前面，將其與產品的鉤爪接合。

- ③ Install the front panel.
安裝前面板。



Fit the clutch into the indentation (3 places) of the product.
使產品上的凹槽（3處）與鉤爪接合

Push in the protrusion into the holes (2 places) of the product and press properly.
將前面板的突起處插入產品上的小孔（2處），並且向下按到底。

※ Be sure to install the front panel before use.
使用前，請務必安裝前面板。

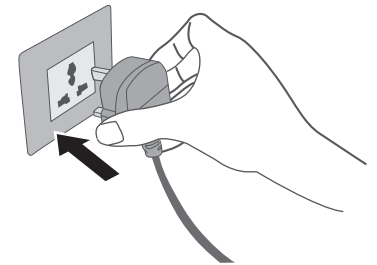
Note

要求

- Do not press the composite air filter too hard. (otherwise it may be damaged)
- 請勿強行向下按集塵過濾網。（可能出現破損）



4 Connect the power plug. 插入電源插頭。



When inserting the power plug, as the odor sensor uses the degree of cleanliness at this time as the standard, we recommend that you plug it in when the air is fresh (when there is no cigarette smoke). (The standard of the odor sensor automatically updates itself according to the degree of the indoor cleanliness.)

因為異味感應器以插入電源插頭時的空氣潔淨度作為基準，所以建議當室內空氣清潔時（如沒有煙味時），插入電源插頭。（異味感應器的基準會根據室內的空氣清潔度自動更新。）

1 Start the product 開始運轉

Power Off/On

(Air volume indicator lights up)
(風量指示燈亮起)

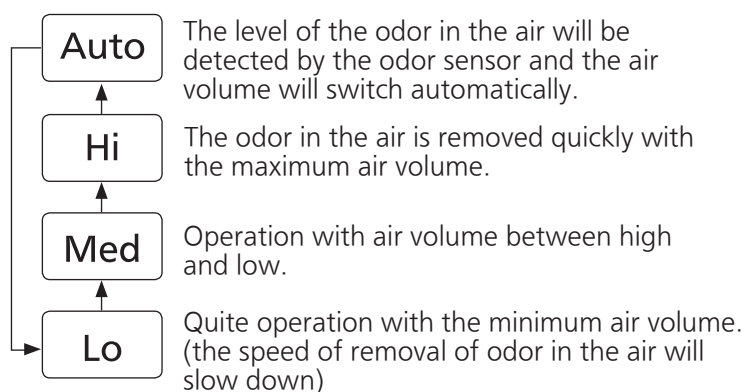
- When using for the first time or inserting the power plug again, operation will begin with the air volume under "Auto". (The clean sign will flash in blue or red for about five seconds and auto operation will begin.)
- Other than the above situations, operation will begin with the air volume from the last time it was stopped.
- When the odor sensor is in a state of preparation, the "Auto" indicator will flash regardless of the operation mode. (When the power plug is removed and re-inserted, the indicator blinks as well.)

- 當初次使用或將電源插頭重新插入插座時，產品將以自動風量模式開始運行。(在約5秒鐘的時間內，空氣污染度指示燈將閃爍為藍色或紅色，自動運行模式開始。)
- 上述以外的情況下，產品會以上次停止時的風量開始運行。
- 異味感應器在準備狀態時，不論在何種運行模式下，“自動燈”都會閃爍。(重新插上電源插頭時也會同樣閃爍。)

2 Select Air volume 選擇風量

Air Volume

(It will switch every time it is pressed)
(每次按下此按鈕均會切換風量)



異味感應器檢測空氣的污濁情況，並自動切換風量。

在最大風量下，能迅速除去空氣中的污物。

以「Hi」與「Lo」之間的風量運行。

以最小風量安靜地運行。
(除去空氣中污物的速度會變慢)

(The indicator lights up) (指示燈亮起)

3 Stop operating 停止運轉

Power Off/On

(Air volume indicator turns off)
(風量指示燈熄滅)

Sleep (8h) 睡眠模式

Sleep (8h)

(The indicator lights up)
(指示燈亮起)

When this button is pressed, the clean sign will be switched off and weak operational mode will begin. After eight hours, the sleep operation will end. (Sleep indicator turns off)

按下此按鈕後，空氣污染度指示燈滅，低速運行開始。8個小時後睡眠模式運行結束。(睡眠模式指示燈熄滅)

■ When you want to deactivate it. Press the button again. (The indicator turns off)

■ 若要取消再次按下 (指示燈熄滅)

Turbo Timer 快速定時

Turbo Timer

(The indicator lights up)
(指示燈亮起)

Press this button to begin speed operation. During "Turbo Timer" operation, the clean sign will flash in blue or red. After 10 minutes, the speed operation ends and will return to the previous operation mode.

按下此按鈕後，快速運行模式開始。「快速定時」運行過程中，空氣污染度指示燈閃爍為藍色或紅色。10分鐘後，快速運行模式結束，恢復到之前運行模式。

■ When you want to deactivate it. Press the button again. (The indicator turns off)

■ 若要取消再次按下 (指示燈熄滅)

■ Be sure to disconnect the power plug before cleaning the product.

- Do not use the detergents shown on the right.



- When using chemically treated cloth, be sure to follow the instructions carefully.

■ 在對電器進行維護保養之前，請確保斷開供電電源。

- 禁止使用右邊所示的洗滌劑。



- 使用經過化學處理的布料時，請務必按說明操作。

Note

- Do not operate the product when the composite air filter is removed.
(Dust will be inhaled into product inner parts, and causes the product breakdown. The composite air filter can not function while it is removed.)
- Do not operate the product when the deodorizing filter is removed.
(The deodorizing filter can not function while it is removed.)
- When cleaning, do not leave the removed parts unattended.
(Parts left unattended may be cause of tripping or they may be damaged.)
- Please dispose of the used filter as non-flammable rubbish.

要求

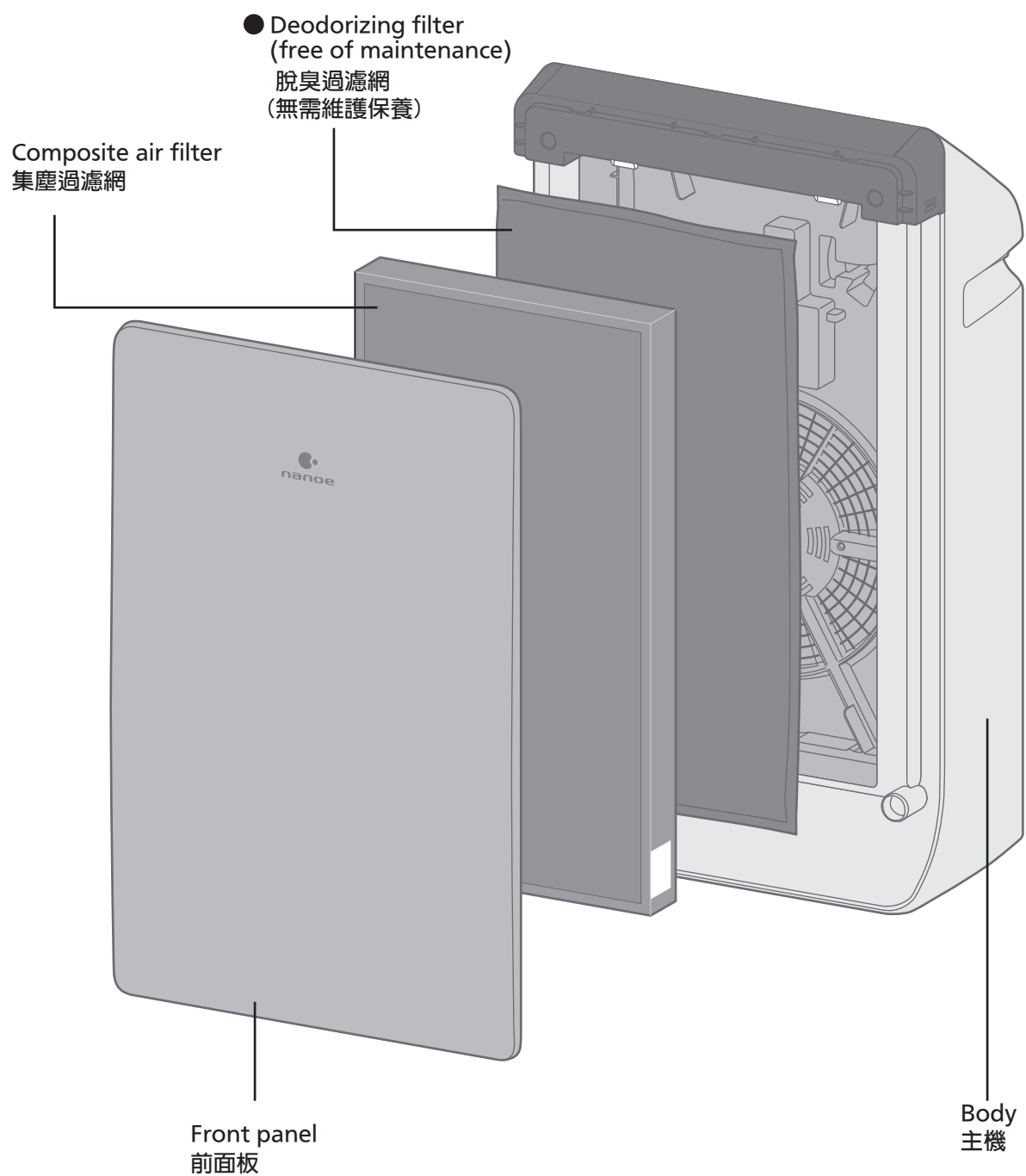
- 集塵過濾網未安裝時，請勿運行本機。
(將失去集塵效果，灰塵進入機內將造成故障。)
- 脫臭過濾網未安裝時，請勿運行本機。
(將失去脫臭效果。)
- 進行維修時，請勿隨意擺放拆卸的零件。
(否則，隨意擺放的零件可能會絆倒路人或造成零件損壞。)
- 請將用過的過濾網作為不可燃垃圾處理。

When idle for a long time

- ① Disconnect the power plug. (The product still consumes power even at rest.)
- ② Maintain it as usual.
- ③ Cover them with a poly bag, and keep them in a dry place.
(If you overturn them or keep them flat, malfunction may be caused.)

長期不使用時

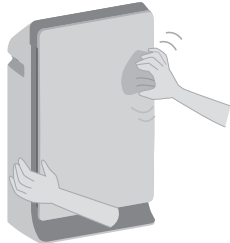
- ① 拔下電源插頭。(因為停止工作時也耗電)
- ② 進行維護保養。
- ③ 蓋上塑膠袋，並存放於乾爽處。(倒置或平放可能會導致設備發生故障)



Body and front panel < about once a month >

Wipe off any dust and dirt using a well wrung-out soft cloth

- Do not wipe it with a hard cloth or too much force. Otherwise, the surface may be damaged. (Installation and removal methods → P.10~11)

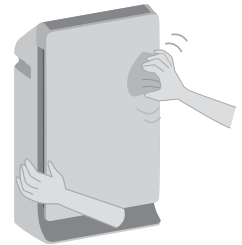


- Wipe the power plug with a dry cloth.

主機、前面板 <約1個月1次>

使用充分擰乾的軟布擦拭污垢

- 請勿使用粗布擦拭或過度用力擦拭，否則會損傷表面。(安裝方法以及拆卸方法 → 第10~11頁。)



- 請使用乾布擦拭電源插頭。

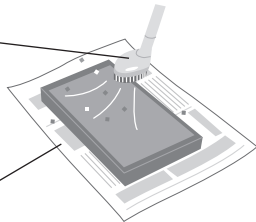
Composite air filter < about once a fortnight >

Suck the black side (front side) with a vacuum cleaner etc.

(Installation and removal methods → P.10~11)

Dusting brush nozzle or gap suction nozzle

Lay with newspapers etc.



- Filter is delicate, do not apply too much pressure to suck.
- The back side (white side) is free of maintenance.
- Never wash the filter with water.

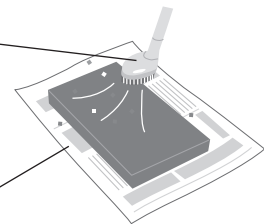
集塵過濾網 <約兩周1次>

用吸塵器等清除黑色面（正面）的灰塵

(安裝方法以及拆卸方法 → 第10~11頁。)

毛刷吸嘴或縫隙吸嘴

墊上報紙等物品



- 過濾網易受損，請勿用力按下後吸塵。
- 背面（白面）無須維護保養。
- 請勿水洗。

Reference time for filter replacement

When the filter exchange indicator lights up, it is an indication for exchange (about once per 3 years).

1. Remove the power plug.
 2. Remove the front panel, and retrieve a new composite air filter to exchange the old one. (Refer to P.10~11 on methods of removal and installation)
 3. Fill in the usage start date and paste it on the product. (Refer to P.10 on where to paste)
 4. Connect the power plug.
 5. When the **Sleep (8h)** is pressed for about three seconds, the filter exchange indicator is switched off and reset.
- The indication for exchange of filter is when six cigarettes have been smoked daily. (Japan Electrical Manufacturers' Association standards)
 - ※ Filter replacement period may be shorter than normal, depending on the using environment and method. (For example, in household where smoking is frequent.) Please replace it when ineffective.
 - Please dispose of the used filter as non-flammable rubbish.

更換過濾網的參考時間

過濾網更換指示燈亮起時，表示過濾網已達到使用壽命。（約3年1次）

1. 拔下電源插頭。
 2. 取下前面板，取出舊過濾網，然後換上新過濾網。(有關拆卸與安裝方法，請參閱第10~11頁的說明)
 3. 記錄使用開始日，並貼在產品上。(粘貼位置 → 第10頁)
 4. 插入電源插頭。
 5. 按住 **Sleep (8h)** 約3秒鐘，過濾網更換指示燈將會熄滅，重置完成。
- 過濾網的更換週期計算標準：相當於每天吸入6根香煙（日本電機工業會標準JEM1467）。
 - ※ 根據使用場所和實際情況（例如吸煙人數較多的家庭），過濾網的更換週期可能會縮短。當效果欠佳時請及時更換。
 - 請將用過的過濾網作為不可燃垃圾處理。

FURTHER INFORMATION

About "nanoe®"

Generating environment

- nanoe® is generated by using the air in the room and hence, depending on the temperature and humidity, there can be incidences whereby nanoe® is not stably generated.
- Conditions for generations
Room temperature: about 5°C-35°C
(dew-point temperature: more than 2°C)
Relative humidity: about 30% to 85%

Small amount of ozone will be generated

- When nanoe® is generated, small amount of ozone will be released. However, the quantity will be like the usual level in forest or natural environment, and not harmful to human beings.

Functions of the odor sensor

The sensor can detect the dirtiness of the air, and then indicate the dirtiness through Clean Sign. The product can optimize the air volume automatically in automatic operation.

- The sensor is not designed to detect bacteria and virus.
- The sensor's operation may vary depending on the indoor airflow condition if a heater is placed near the product in a room.

■ Functions of the sensor

Sensing scope	<ul style="list-style-type: none">• Odor from cigarettes, incense, cooking, pets.• Cosmetics, alcohol, sprays etc.
May detect	<ul style="list-style-type: none">• Humidity (water vapor), oil fumes.• Sudden temperature changes such as when a door is opened.

Functions of the composite air filter

With the bio-sterilization and super allergy buster functions of the dust collection filter, allergic substances (pollen, annoying dung of dead mites), fungus, mold bacteria can be inhibited.

- **Bio-sterilization: Inhibit fungus*¹, mold bacteria*².**

※1 Testing authority: (Foundation)Japan Food Research Laboratory

Test method: confirmation by using Harrow method

Inhibiting method: contact with bio-sterilization

Target: bacteria trapped in the filter

Test result: more than 99% inhibition

(No. 204051292-002)

※2 Testing authority: (Foundation)Japan Food Research Laboratory

Test method: verify the method to prevent mold bacteria (Halo method)

Inhibiting method: contact with bio-sterilization

Target: mold bacteria trapped in the filter

Test result: verify the effectiveness of preventing mold bacteria using the Halo test

(No. 207060074-002)

- **Super Anti-bacterial: inhibits the activity of allergens (pollen, house-dust mites and their waste products).**

Testing authority: Osaka Municipal Technical Research Institute

Test method: check the decrease of refined house dust mite allergen, by using enzyme immune measuring method.

Inhibiting method: contact with super allergy buster

Target: allergy substances trapped by the filter (mites, pollen).

Test result: more than 99% inhibition.

(Daiku research report No. 2127)

- The composite air filter can give off unique and harmless smell of "Green Tea Catechin", "Anti-bacterial Enzymes" and "Super Allergu-buster".

更多信息

關於 nanoe®

產生的環境條件

- nanoe® 利用室內空氣產生，根據溫度和濕度的不同，有時可能無法穩定產生。
- 產生條件
室內溫度：約5°C~35°C（露點溫度：2°C以上）
相對濕度：約30%~約85%

產生少量臭氧

- 產生 nanoe® 的同時，也會產生微量臭氧。但其產生量遠遠不及自然森林存在的臭氧量，不會對人體造成傷害。

異味感應器的特徵

通過感應器感應空氣的污濁程度，然後通過空氣污染度指示燈顯示污濁情況，自動運行的情況下自動選擇最佳風量。

- 不能夠感應細菌以及病毒。
- 在靠近加熱器的場所使用時，因室內空氣的流動，感應器的工作狀況有可能會發生變化。

感應器的特徵

感應範圍	<ul style="list-style-type: none">● 香煙、香火、烹飪、寵物的氣味● 化妝品、酒精、噴霧劑類等
有時能感應	<ul style="list-style-type: none">● 蒸汽（水蒸汽）、油煙● 門的開關引發的風以及急劇的溫度變化等

集塵過濾網的作用

通過在集塵過濾網中集成生物除菌、抗過敏原，能夠抑制過敏原（花粉、蟎蟲屍體及糞便）、細菌、黴菌。

- 生物除菌：除菌^{※1}、殺滅黴菌^{※2}。
 - ※1 實驗機構：（財）日本食品分析中心
實驗方法：通過使用標準瓊脂培養基的瓊脂平板培養法進行確認
去除方法：與生物除菌接觸
實驗對象：過濾網收集的細菌
實驗結果：抑制99%以上（第204051292-002號）
 - ※2 實驗機構：（財）日本食品分析中心
實驗方法：通過防黴菌試驗方法進行確認（暈圈法）
去除方法：與生物除菌接觸
實驗對象：過濾網收集的黴菌
實驗結果：通過暈圈試驗確認有防黴菌效果（第207060074-002號）
- 抗過敏原：抑制過敏原（花粉、塵蟎殘骸及其糞便）的活動。
 - 實驗機構：大阪市立工業研究所
實驗方法：通過酶免疫測定法確認精製塵蟎應變原的降低
去除方法：與抗過敏原接觸
實驗對象：過濾網收集的過敏原（蟎蟲、花粉）
實驗結果：抑制99%以上（大工研報第2127號）
- 集塵過濾網會散發出“綠茶兒茶素”、“生物除菌”以及“抗過敏原”特有的氣味，此氣味對人體無害。

Please confirm the following before you put questions forward or send the product for repair.

Q1 Is there a “jee” sound from the nanoe® emission outlet?

A

- There is a slight sound when nanoe® is taking place. Depending on the usage environment and operation mode, the sound may seem to be loud or inaudible but these are not abnormalities.

Q2 The clean sign indicator remains red even when the operation continues.

A

- The indicator may illuminate red when the product is subject to steam or vapor emitting from sprayers.

Q3 The clean sign indicator remains blue even when the air is dirty.

A

- Is the product placed where the dirty air is difficult to be cleared or is the room size too large for the product? (P.6, Back cover)

諮詢或送店維修之前，請先確認。

Q1 nanoe® 出風口發出“機”的聲音？

A

- 產生 nanoe® 時，將發出些許該聲音。根據使用環境、運行模式不同，聲音會大小有所不同，這並非功能工作異常。

Q2 為何持續運行時空氣污染度指示燈也一直點亮為紅色？

A

- 受到蒸汽或噴霧器噴射氣體的影響時，有可能會亮紅燈。

Q3 為何空氣明明很混濁，但空氣污染度指示燈卻點亮為藍色？

A

- 請確認產品是否在污垢難以吸進機內的場所或者房間的相對使用面積是否過大？（第7頁、末頁）

TROUBLESHOOTING

故障排除

If a problem is encountered, investigate it by referring first to the table below. If the problem still persists, please disconnect power plug and contact the dealer for repair.

Possible situation	Please confirm the following
① The air volume is small	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the composite air filter dirty? (P.15) →Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one.
② The odor from the product is unpleasant	<ul style="list-style-type: none"> ● Are the body, the front panel and the filter dirty? →If the problem persists after the filter is cleaned, please replace it with a new one. (P.15) (The harmful carbon monoxide generated by cigarette cannot be removed) ● Has the product ever been used in a room with strong odor? If it has been used in a room where people smoke or barbecue, the filter replacement period may be shortened. →If you use the product in such environments, we suggest you to open the air exchange system of the room.
③ Polluted air is difficult to be removed	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the composite air filter dirty? (P.15) →Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one.
④ Cannot set up sensor sensitivity	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the purifier turned on? →Sensor sensitivity cannot be set up unless the air purifier has stopped.

If any of the following cases, please contact the dealer immediately.

⑤ All the air volume indicators are blinking	<ul style="list-style-type: none"> ● Product is breakdown. →Please disconnect the power plug, and send the product to the dealer for repair.
--	---

首先請確認以下內容，執行此操作後仍無法修復時，請拔下電源插頭，聯繫經銷商進行維修。

可能發生的狀況	請確認以下內容
① 出風量少	<ul style="list-style-type: none"> ● 集塵過濾網是否髒污？（第15頁） →維護保養後仍然無改善時，則更換新的過濾網。
② 機器的氣味讓人感覺不適	<ul style="list-style-type: none"> ● 機身及前面板，過濾網是否髒污？ →如果清潔後仍無改善，更換新的過濾網。（第15頁） （無法去除香煙中含有的有害物質一氧化碳） ● 在有強烈氣味的房間中使用過嗎？ 如果在有吸煙、烤肉或強烈氣味場所中使用，可能需要縮短過濾網的更換週期。 →在這種環境下使用本產品時，建議同時打開房間的換氣系統。
③ 難以去除空氣中的污物	<ul style="list-style-type: none"> ● 集塵過濾網是否髒污？（第15頁） →維護保養後仍然無改善時，則更換新的過濾網。
④ 無法設定感應器的靈敏度	<ul style="list-style-type: none"> ● 運行開關是否已經在“開”的位置上？ →靈敏度的設定只能在“關”的狀態下進行。

如遇以下情況，請立即聯繫經銷商。

⑤ 風量指示燈全部閃爍	<ul style="list-style-type: none"> ● 產品發生故障。 →請拔下電源插頭，委託經銷商進行維修。
-------------	---

SPECIFICATIONS/OPTIONAL ACCESSORIES

規格/自選配件

Specifications 規格

Model number	F-PXL35H		
Power supply	220V~ 50Hz		
Air volume settings	Hi	Med	Lo
Power consumption (W) ^{※1}	21	9	6
Air volume (m ³ /min)	3.5	2.0	1.0
Floor area capacity ^{※2}	Up to 26m ² in a stand household room		
Power cord length	2.0m		
Product dimension	520mmx300mmx189mm (HxWxD)		
Product weight	4.8kg		

※1 The power consumption is about 0.8W when the operation is set to "Off". (With the power plug inserted)

※2 Floor area capacity based on JEM 1467, under the condition of Hi speed. (Japan electric manufactures' association)

Note: This product is not designed to eliminate hazardous substances such as carbon monoxide in the cigarette smoke.

型號	F-PXL35H		
額定電壓・頻率	220V~ 50Hz		
風量調節	Hi	Med	Lo
消耗功率 (W) ^{※1}	21	9	6
風量 (m ³ /min)	3.5	2.0	1.0
適用面積 ^{※2}	普通家庭，最大適用面積26m ²		
電源線長度	2.0m		
產品尺寸	高度520mmx寬度300mmx深度189mm		
產品重量	4.8kg		

※1 運行狀態為“關”時的耗電量約為0.8W。（插上電源插頭的狀態）

※2 適用面積依據JEM 1467，在急速運行的狀態下測定。（日本電機工業協會標準）

注：本機不能去除香煙中的一氧化碳。

Optional accessories 自選配件

- Replacement composite air filter
更換用集塵過濾網



Part No.:
型號:F-ZXFP35X

- Replacement deodorizing filter
更換用脫臭過濾網



Part No.:
型號:F-ZXFD35X

Call the dealer 發生下列事項時，請與經銷商聯繫

- All air volume indicator are blinking.
Product is breakdown.
Please disconnect power plug and contact the dealer for repair.
- 風量指示燈全部閃爍。
產品發生故障。
請拔下電源插頭 委託經銷商進行維修。

Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>

©Panasonic Corporation 2015

PXL3H8950 C
P0915-0